

裁军谈判会议

CD/PV.331
20 August 1985
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第三百三十一次全体会议最后记录

1985年8月20日星期二上午

10点30分日内瓦万国宫

主席：马里奥·A·坎波拉先生（阿根廷）

出席者名单

阿尔及利亚

A · 贝莱德先生

阿根廷

M · A · 坎波拉先生

R · 加西亚·莫里坦先生

G · 帕里尼先生

澳大利亚

R · 巴特勒先生

R · 劳先生

J · 库尔特尼小姐

比利时

J · 雷梅克尔斯先生

PH · 尼厄旺于斯先生

巴 西

C · A · 德·索萨·埃·席尔瓦先生

S · 德·克罗斯·杜亚尔特先生

保加利亚

B · 康斯坦丁诺夫先生

R · 达扬诺夫先生

P · 波普切夫先生

緬 甸

吴貌貌季

吴妙丹

吴拉敏

出席者名单

加拿大

A · 比斯利先生
A · 德斯普雷先生
E · 莫里斯先生
M · 格韦兹代基先生
R · G · 萨瑟兰先生

中 国

王止芸女士
刘钟仁先生
夏义善先生
于中洲先生
蒋振西先生
张卫东先生
李本松先生

古 巴

P · 努涅斯 · 莫斯克拉先生

捷克斯洛伐克

M · 维沃达先生
A · 齐马先生

埃 及

M · 巴德尔先生
A · M · 阿巴斯先生

埃塞俄比亚

F · 约翰内斯先生

法 国

J · 热塞尔先生
G · 蒙塔西埃先生

出席者名单

德意志民主共和国

H · 罗泽先生
W · 克鲁茨施先生
L · 米勒先生
F · 扎伊阿茨先生
A · 布里先生
D · 费尔斯克先生

德意志联邦共和国

W · 格尔曼先生

匈牙利

F · 加伊达先生
T · 托特先生

印度

S · 肯特 · 沙尔马先生

印度尼西亚

S · 苏托瓦尔多约先生
B · 达尔莫苏坦托先生
F · 卡西姆先生

伊朗伊斯兰共和国

A · 沙菲先生

意大利

F · 皮阿杰西先生
G · 阿多尔尼 · 布拉切西先生
M · 帕韦塞先生

日本

小西正树先生

出席者名单

肯尼亚

P . N . 姆沃拉先生

墨西哥

A . 加西亚 . 罗夫莱斯先生

Z . 冈萨雷斯 . 伊 . 雷内罗女士

P . 马塞多 . 里瓦先生

蒙古

S . O . 包勒德先生

贡高尔先生

摩洛哥

A . 斯卡利先生

O . 希拉莱先生

荷兰

R . J . 范 . 斯海克先生

J . 拉马凯尔先生

R . 米尔德斯先生

尼日利亚

C . V . 乌德迪亚先生

巴基斯坦

M . 阿赫迈德先生

K . 尼阿兹先生

秘鲁

J . 冈萨雷斯 . 特罗内斯先生

波兰

S . 图尔班斯基先生

J . 雷赫拉克先生

J . 恰洛维奇先生

出席者名单

罗马尼亚

A · 波佩斯库先生

S · 波普先生

斯里兰卡

P · 卡里亚瓦萨姆先生

瑞典

R · 厄克于斯先生

L · E · 温伦先生

E · 博妮尔夫人

H · 伯格伦德先生

苏维埃社会主义共和国联盟

V · L · 伊斯拉耶利安先生

R · 季麦尔巴耶夫先生

G · V · 安齐费罗夫先生

V · A · 列普林斯基先生

联合王国

R · J · S · 埃迪斯先生

I · P · 查默斯先生

J · F · 戈登先生

K · I · 马林先生

D · A · 斯林先生

美利坚合众国

D · 洛维茨先生

D · 多恩先生

P · 科登先生

J · 格兰杰先生

A · 利博维茨先生

出席者名单

美利坚合众国

J · 恩格哈特先生
T · 斯尼契先生
M · 温斯顿女士
S · 斯特森 · 曼尼克斯女士

委内瑞拉

O · 加西亚 · 加西亚先生

南斯拉夫

K · 维达斯先生
M · 米哈伊洛维奇先生

扎伊尔

O · N · 蒙什恩武拉先生

裁军谈判会议秘书长兼
联合国秘书长个人代表

M · 科玛蒂纳先生

裁军谈判会议副秘书长

V · 贝拉萨德圭先生

(主席, 维沃达)

主席: 我宣布裁军谈判会议第 331 次全体会议现在开始。

本会议今天继续审议特设附属机构的报告; 组织机构问题以及提交联合国大会的年度报告。 然而, 根据议事规则第 30 条的规定, 任何代表均可提出与本会议工作有关的任何问题。

今天要求发言的有捷克斯洛伐克代表, 瑞典代表, 新西兰代表, 苏联代表, 德意志民主共和国代表, 联合王国代表和澳大利亚代表。

现在请捷克斯洛伐克代表、维沃达大使发言。

维沃达先生 (捷克斯洛伐克): 主席先生, 你到日内瓦正好赶上贵国承担义务担任裁军谈判会议主席的重要职务。 因此, 我们既把你作为阿根廷的新任代表, 又把你作为本会议的主席向你表示欢迎, 这使我们感到十分荣幸。 我相信, 我们将和你的前任卡拉萨莱斯大使一样, 和你保持友好的合作关系。 你履行主席职能的情况表明, 你已完全熟悉本机构要处理的问题, 我们完全可以信赖的是, 你在今年会议的最后几天一定会很好地指导本会议的工作。

另一方面, 我们感到很难过, 要向缅甸的吴貌貌季大使、印度的杜贝大使和意大利的阿莱希大使告别了。 我同他们在一起工作时收益很大, 我祝愿他们在新的岗位上诸事顺利。

现在距离结束 1985 年裁军谈判会议的会期没有多少日子了。 各附属机构的报告已经写好, 本会议总报告的最后形式也已经就绪。 其中是否含有一些新的内容, 是否反映出某些新的进展, 或者只是记录一系列的报告, 上面除了提一下裁军问题没有取得进展, 别无其他内容呢?

坦率地讲, 我们不能不承认, 即使是今年, 我们这个会议也没有达到人们预期的任何东西。 任何一位认真看过我们报告的读者都会发现, 这份报告丝毫不涉及本会议是否有效地处理了核裁军这一优先问题。 他就可能提出一个问题, 即: 一个多边裁军会议怎么能不设立关于核禁试、关于停止核军备竞赛和核裁军和关于防止核战争等问题的附属机构呢? 提出这个问题是完全合理的。 但是有谁来作出令人信服的答复呢? 在坐的绝大多数代表团愿意就全面彻底禁止核武器试验问题进行

(维沃达)

谈判，他们甚至同意，在本会议春夏两季的会议过程中，在特设工作小组中解决核查和遵守这样一项禁止条款的问题。可是，没有取得进展的真正原因在那里呢？人们很可能详细谈到国家安全利益的问题，提供一个不实际的优先次序，但无法对上述问题作出令人信服的答复。这在某种程度上可以作这样的解释：如果一个国家在拟订战略空间防御计划的同时，继续大量改进和增加战略进攻能力的话，它为什么需要一项核禁试条约呢？但是这种解释并不是那些首先应该这样做的国家提出来的。它们很清楚，这种解释，说得委婉一点，是不会取得人们的谅解的。

我们认为达成一项禁试条约是一个重要的，当然，并不是过于艰巨，但又是积极的步骤，这一步骤可以为进一步就裁军问题进行谈判创造有利的气氛。但是我们不该只是谈论为什么这项条约不能达成一致意见，而该寻求怎样达成的办法。最近，已有人在这方面作出了很好的榜样。苏联关于暂停试验核武器的单方面宣布就是这样一个步骤，如果美利坚合众国效法这一步骤，就可以成为走向核禁试道路的一个起点。人们普遍同意这一观点，这已为国际上对苏联提案的反应所证实。试图推测这一行动背后的动机并对此进行诽谤的做法表明，另一方不愿意正视它本身在这个问题上承担的责任。正如 M·戈尔巴乔夫 8 月 13 日指出的，美国迄今所进行的核爆炸比苏联要多，在今年宣布暂停以前，双方进行了次数大致相等的核爆炸。鉴于暂停试验的宣布，苏联不得不中断它的试验计划。有种种说法，认为美国必须继续进行核试验，因为停止这种试验，就会确立所谓苏联的优势地位，这是毫无根据的。此外，十分清楚的是，暂停并不是要取代核试验问题的最后解决办法，最后的解决办法应象 M·戈尔巴乔夫所强调的，是一项国际协定，其中除了相应承担的义务，还包括一项国家和国际核查条款的国际制度。但是，毫无疑问，暂停将有助于最后目标的实现，如果暂停能象苏联提出的，在相互的基础上对等地实行，并延长到明年 1 月以后，情况就更加有利。我国代表团感到很受鼓舞的是，本会议厅许多代表团对这一重要倡议作出了积极反应。这种反应是很自然的，因为人们不能一面信誓旦旦地要求达成一项核禁试条约，同时却无视单方面采取的这一重大步骤。

我还想对地震专家小组的工作和去年该小组进行试验，通过世界气象组织的渠道传输地震数据，发表一些意见，我们清楚地知道交换地震数据的方法该怎样为今

(维沃达)

后的禁试条约服务。但是看来更可取的是，暂时把意见放一边，等我们能审议一项全面彻底禁止核武器试验条约的核查问题以及其他基本条款时，再回过头来谈论这些意见。

尽管已就防止核战争这一项目提出了一系列具体提案，本会议始终未能就这一议题设立一个工作机构。国际舆论正在呼吁采取行动防止核对抗，认为这种对抗势必升级为全球性的冲突。两个月以前在维利·勃兰特先生主持下，在纽约举行了一个题为“核时代的生存问题”的专题讨论会。讨论会同意勃兰特先生向主要核大国发出的呼吁，要求它们同意“关于使第三次世界大战打不起来的一些规定”。人们认为最紧迫需要的是以下措施：

达成一项防止外层空间军事化和防止军备竞赛扩展到外层空间的协议；

立即停止一切核武器试验并迅即签订一项全面禁试条约；

相互私可核查地冻结核武器及其运载系统的试验、生产和部署；

尚未宣布不首先使用核武器的核武器国家应作出这样的宣布。

主席先生，毫无疑问，我国代表团完全赞同这些要求。我们仍然希望，苏美双边谈判将产生一些积极的成果。我们支持旨在防止核战争和核裁军的一切努力，不论是双边的还是多边的。我们可以肯定，所有核武器国家都派代表出席的本会议决不会满足于仅仅把这些项目列入议程。

我愿意满意地指出，尽管差强人意，待秋季把我们的年度报告送到联合国时，认真和耐心的读者还是会看到一些积极的方面。这主要是指关于防止外层空间军备竞赛和化学武器等议程项目方面作出的努力。

设立关于外层空间问题的特设委员会这一事实，反映了人们对军备竞赛扩展到外层空间的日益关注，因为这样一来会产生严重的政治、军事和经济后果。外层空间的军事化将不可避免地引起战略局势的不稳定；增加爆发核战争的危险；加速各个领域的军备竞赛并增加核武库；破坏现有的条约，破坏限制并削减军备的前景。外层空间军事化还会阻碍外层空间的和平利用，并为在这一领域进行国际合作设置障碍。

(维沃达)

该特设委员会在埃及的阿法拉尔吉大使领导下，成功地通过了使它能行使其职权范围的具体而有益的工作计划。 特设委员会审议了与防止外层空间军备竞赛有关的问题以及有关的现有协议。 对现有条约进行一番研究就可以证实：这些条约禁止进行任何核爆、禁止在空间部署核武器或任何类型的大规模毁灭性武器；这些条约御工事、禁止试验任何种类的武器和进行军事演习。 这些条约还禁止研制、试验或部署空基反弹道导弹系统或部件。 同时注意到，在空间部署非大规模毁灭性武器的可能性并没有完全排除。 因此，这就可能被利用作为部署进攻性空间武器的一个渠道。

特设委员会还审议了关于防止外层空间军备竞赛的一些提案和未来倡议。 在这方面人们普遍提到的是1981、1983和1984年的苏联提案。 一些代表团对工作计划的这个部分采取积极态度，提交了它们自己的提案。 例如，我可以提及瑞典8月1日的工作文件，其中集中了一系列的意见。 我国代表团对其中许多提案是支持的，尽管有些问题还需要进一步澄清。 我们首先支持这一做法的精神，为了防止外层空间军备竞赛而致力于协商新的具体措施。 然而，也有一些代表团，我们认为它们没有下决心以最好的态度审议现有的提案。 外层空间特设委员会不是断然和毫无事实根据地拒绝别人提案的适当场所，尤其是在没有提出反建议的情况下，更不应这样做。

我们从今年的工作得出的一个结论是，美国把基点放在外层空间的战略防御计划与防止外层空间军事化是不相容的。 执行这种计划的结果就是发展并在空间部署——新的武器——进攻性空间武器。 这样，终将转而破坏旨在防止外层空间军事化的一切努力。 就该特设委员会的未来活动而言，我们坚持认为，它应尽快采取行动，就谈判新的具体的外空协议进行切合实际的努力。 我们十分重视目前没有进攻性空间武器这一事实。 这也是我们不应错失的大好时机。 一旦这些武器引进外层空间，要把它们从外空撤除的任务就会比我们现在面临的任务难以解决得多。

我们刚刚从报界获悉苏联就防止外层空间军事化问题向第40届联合国大会提出的新倡议。 我们衷心欢迎这一倡议，并相信它将为今后实现这个目标发挥重大

(维沃达)

作用。

我国代表团和许多其他代表团一道，曾不断要求本会议开始起草一项关于禁止和销毁化学武器的公约。 我们的设想是这样的，即如果在对待未来公约某些问题上的分歧相持不下，则在争论较小的部分达成共同案文也有好处。 但在过去，即使这样的案文也无法拟定。 今年，化学武器特设委员会终于在波兰的图尔班斯基大使主持下朝这方面迈出了第一步。 三个工作小组的报告尽管有一些括号和注释，但还是反映了某种共同的完整的案文，这些案文比过去的一些案文更清楚地反映了达成协商一致的程度。 因此，我要对图尔班斯基大使在他的特设委员会中取得这一积极成果表示祝贺。 很自然，我们也要感谢特设委员会中三名工作小组主席波普切夫同志、博妮尔夫人和埃尔伯先生的不懈努力。

如果人们考虑到最近就化学武器作出的政治决定并没有改进这类谈判的情况，而是恰恰相反的话，那末，今年关于化学武器的工作所取得的成果就更令人鼓舞。 美国通过的生产二元化学武器的决定，如果不是彻底破坏化学武器的谈判，也是为使这些谈判大大复杂化设置的第一个障碍。 化学武器特设委员会好象事先意识到这一危险的事态发展，因此进行了更为有效的工作，把注意力放在实质性问题，同时在实际做法中摆脱了关于程序问题的无休止争吵，这在过去曾浪费了很多的时间。

正如我们设想的，关于案文的工作提出了一些令人感兴趣的新思想，这无疑具有顺利推动某些问题向前进展的潜在可能性。 例如，在 A 工作小组提出了化学战剂的二元化学系统关键组分概念，人们对此作出的反应基本上是积极的。 使用这一概念我们就能清楚地标明二元和多元化学武器的基本组分。 我们从下列明显的事实着手，即关键前体不是化学武器，而关键组分可以在实际上被认为是化学武器。 因此，应明确一种关键组分并使之区别于前体。 我们高兴地看到，人们已同意把关键组分作为解决化学武器定义的办法之一，我们相信，尽管目前有些代表团用加上括号的办法对待这个问题，但在特设委员会恢复它的工作时一定要进一步审议这个问题。

(维沃达，主席，厄克于斯)

我们一方面积极评价今年化学武器特设委员会取得的成果，同时也充分认识到我们在拟定一项公约方面还远没有取得决定性的进展。重要的是我们不应丧失今年已赢得的势态。要保持这一势态，必须有各方面的合作。那些仍在考虑开始一轮新的化学武器竞赛的人们应该认识到，他们的计划是违背整个国际社会要求去除化学武器的意愿和要求的。

放射性武器特设委员会在澳大利亚的巴特勒大使主持下，也留下了一些积极的记载。我们所说的积极，就是指特设委员会在（条约）案文的基础上进行的工作。我们注意到在条约的定义和范围问题上达成了更多的谅解。社会主义国家对解决特设委员会讨论的问题采取了灵活态度。如果参加特设委员会工作的所有代表团都采取这种灵活态度，则不久的将来就可以签订一项禁止放射性武器的条约。

在墨西哥的加西亚·罗夫莱斯大使主持下的综合裁军方案特设委员会和在巴基斯坦的阿赫迈德大使主持下的消极安全保证特设委员会所进行的工作再次证实，某些核武器国家对核裁军的优先次序采取了非常奇怪的态度。在要紧迫实施的措施清单上，把达成一项核禁试条约大大靠后，而防止核战争的有效措施，如作出允诺不首先使用核武器的问题，迄今还没有在清单上占有任何位置。

上述两个特设委员会的工作是与裁军的优先项目密切相关的。除非某些核武器国家在核裁军的一些基本问题上改变它们的态度，这两个特设委员会的工作是无法向前推进的，更有甚者，连本会议寻求解决当今最紧迫的裁军问题所作的努力也将归于失败。

主席：感谢捷克斯洛伐克代表的发言和他对主席的友好讲话。

现在请瑞典代表厄克于斯大使发言。

厄克于斯先生（瑞典）：首先我要衷心欢迎你担任本会议8月份的主席，并向你保证我国代表团的全力支持和合作。

我也要表达我国代表团对你的前任，阿尔及利亚的奥尔特-罗伊斯大使的感激和敬仰。

(厄克于斯)

并请允许我热情欢迎比利时代表团团长雷梅克尔斯大使出席本会议。

7月25日我在这个讲坛就一项化学武器公约的谈判，和设想一些适用于各种有关化学品的措施时遇到的困难，作过一次发言。今天，我的发言是介绍一份载有我7月25日发言中所提主张的工作文件。

为了公约的目的，有关的化学品在第CD/539号文件中被分成五类，即：剧毒致死性、其他致死性和其他有害化学品、关键前体，其中包括用于化学武器的二元和多元化学系统关键组分和前体。实践证明这是很有用的分类法。但是，试图把完全一样的办法应用到五类中任一类的全部有关化学品是行不通的。

现在人们越来越认识到，在拟定应用办法时，为了不妨碍和平化学工业的发展，同时又确保不为化学武器目的生产化学品，必须计及某一类化学品内部的差异和生产这些化学品的不同目的。还要注意的，完全一样的化学品须视其生产目的而可能使用不同性质的办法，这样一来，就有可能在公约中造成漏洞。因此，现在该是调整一下看法，对各类化学品之间构成的关系及其应用的办法寻求可供选择的两种办法的时候了。

我国代表团在7月份的发言中提出了一项处理一切与公约有关的化学品的综合方案。这一备选方案可以把不同类的化学品放在一起，应用完全相同的制度，同样，也可以把不同的制度应用于完全属于同一类别的不同化学品。这个方案可以用重新把化学品进行分类的办法来进行，但不得以任何方式改变定义或已经商定的五大类别。

进行这种重新分类也为处理化学品的综合方案开辟了途径，这样一来，完全相同的化学品将在公约的各个部分规定同样的制度（即关于宣布、消除、准许生产和核查等制度）。这一方案的原理很简单。根据现有的定义，把化学品分成三组，每组规定一项宣布、消除、生产和核查的制度。第一项制度最严格，要求适用于第一组的所有化学品。第二项制度也很严格但比较简单，适用于第二组的所有化学品。第三项制度在三项中最不严格，适用于第三组的化学品。

有不少代表团同我国代表团接触，表示它们对这一方案感兴趣并就这一方案的各个方面进行了讨论。为了有利于各国代表团对有关问题的进一步研究，并对特

(厄克于斯，主席，莱因漠姆)

设委员会遇到的问题寻求可行的解决办法提供协助，我国代表团今天提出一份工作文件，即第CD/632号文件，其中概述所提综合方案。我希望该文件将有益于谈判。

主席：感谢瑞典代表的发言和他对主席的友好讲话。

根据第289次全体会议通过的决定，现在请新西兰的代表莱因漠姆先生发言。

莱因漠姆先生（新西兰）：我国代表团非常愉快地看到你作为伟大国家阿根廷的代表担任本会议的主席。本会议能有你和你的前任奥尔特-罗伊斯大使这样有才干的人担任职务，的确是一件很幸运的事。我们也为有机会在本会议作此简单发言深表感谢。

新西兰今天的发言是要提请注意，已在本会议以第CD/633号文件提出了一项裁军和军备控制领域的新条约。新西兰总理在今年3月向裁军谈判会议发表讲话时提到南太平洋国家要在南太平洋建立一个无核区的努力和它们进行谈判所依据的一些原则。澳大利亚代表巴特勒大使曾在本月的早些时候通知本会议，南太平洋论坛成员国家已于8月6日通过了“南太平洋无核区条约”。今天，该条约的案文已由澳大利亚和新西兰联合提出，随同案文所附议定书是未定稿，正在同有资格成为条约缔约国的国家进行磋商。

主席先生，澳大利亚、库克群岛、斐济、基里巴斯、新西兰、纽埃岛、图瓦卢和西萨摩亚群岛等八国政府首脑于拉罗通加签署了该条约。本条约一俟该论坛其他国家履行了正常宪法程序，就开放供这些国家签署。

当该条约在新西兰宣布通过时，代理外长奥弗林发表了以下意见：

“今天在拉罗通加是8月6日，这是一个巧合的日子。四十年前的这一天，核装置第一次被人作为战争工具在日本广岛使用。1985年的这一天，在拉罗通加，新西兰和它的邻国联合采取行动向全世界表明，我们决心不让核武器在我们这个地区有立足之地。这是南太平洋合作史上一项十分重大的决定，也是该地区各国有能力为它们共同利益携手合作的一曲赞歌”。

(莱因漠姆)

奥弗林特别谈到与澳大利亚在这方面的合作问题。

他接着说：

“该条约将大大有助于消除南太平洋的核威胁幽灵。它建立了一个范围辽阔的地区——南太平洋无核地。在世界人口稠密地区建立这样的区，这只是第二个——第一个是根据特拉特洛尔科条约建立的拉丁美洲区。南太平洋区西自澳大利亚西海岸至拉丁美洲区东部边界，从赤道北部以南六十度，在那里南极条约已建立了一个全面非军事化的包括整个南极洲的地区”。

这位部长描述了该条约载有一个序言，十六则条文和四个附件之后说：

“条约的条文规定，各缔约国将相互保证不在任何地方拥有、制造或获取核爆炸装置。它们保证要防止在各该国领土上试验核爆炸装置，也不允许在其领土上放置核爆炸装置。它们同意采取措施防止把裂变物质转用于非和平目的，不在该地区倾倒放射性废料。该条约不得以任何方式干涉各缔约国自行决定是否允许外国船舶和飞机在其港口和机场逗留的权利。该条约也不得干涉这类船舶和飞机受国际法保障的通航自由。

“已确立一个全面的控制制度，核查该条约的遵守情况，设有一些机构调查可能就这种遵守情况提出的任何申诉。还有关于审查、修正和退约的条款，同时，这个‘区’的边界将随着更多国家加入该论坛而不断扩大。

“除了条约本身，还有三份议定书。该论坛非常合理地把通过这些议定书的时间推迟到论坛成立的工作小组同有资格签署这些议定书的国家讨论以后。第一份议定书开放供美国、法国和联合王国——三个在该地区有领土的宗主国签署，并要求它们在这些领土执行该条约的基本条款。第二和第三份议定书开放供这三个国家以及其它两个核武器国家——苏联和中国签署。这五个核武器国家一旦成为这些议定书的签署国就应同意不对该地区的任何国家或领土使用或威胁使用核武器，并承诺不在那里试验核爆炸装置”。

(莱因漠姆，主席，罗泽)

南太平洋论坛是南太平洋所有独立和自治国家的区域性集团。它每年举行会议讨论共同关心的问题。经协商一致通过南太平洋无核区是该论坛的一项重大成就。该论坛在会议结束时发表的公报中指出，通过这项条约的一个主要原因是该论坛全体成员深切希望，在南太平洋地区的任何地方都不要进行任何核试验。具体地说，该论坛“敦请法国立即停止执行在法属玻利尼西亚的穆鲁罗瓦珊瑚岛进行核试验计划”。该论坛还“重申它强烈反对在该地区倾倒放射性废料”。公报指出，“论坛成员决心早日签署在南太平洋区域环境开发署主持下正在协商的公约和议定书，其中除了别的以外，还防止在该地区将放射性废料倾倒入海”。一俟成为南太平洋无核区条约的缔约国，论坛成员将由此承担义务不得进行这类倾倒。

该论坛意识到，它是按照“不扩散条约”第七条关于保证完全没有核武器的区域性协议的规定在8月6日通过该条约的。该论坛一致认为，一周前在这里开始的第三次审查会议应了解该论坛这一倡议的情况，并宣称它支持不扩散条约，认为它是防止核武器扩散的最重要的手段。

主席：感谢新西兰代表的发言和他对主席的友好讲话。

现在请民主德国的大使罗泽大使发言。

罗泽先生（民主德国）：主席先生，我国代表团今天要求发言是想谈谈关于禁核试的问题。德意志民主共和国赞成立即停止在任何地方，由任何人并在所有时候进行核爆炸试验。因此，我们呼吁迅速拟定并签署一项禁止一切核武器试验的条约。

我国同其他社会主义国家、不结盟运动、各大洲的知名人士——如最近的德里宣言所反映的那样——全世界的和平运动和许多高级专家与科学家都同意这一主张。最后，但并非最不重要的是，这也是联合国的立场，因为它曾在第一届专门讨论裁军问题的大会特别会议“最后文件”中一致通过，并在无数大会决议中为绝大多数国家所确认。

因此，我们最感到遗憾的是，裁军谈判会议今年又没有能够在这—领域取得任何进展。为打破僵局和开始谈判以期早日达成协议所进行的努力，就象本机构及其前身多年来的情况一样，再次决定要失败。

(罗泽)

但是，我们决不就此认可这种局面，我们永远不会就此止步。社会主义国家和其他一些国家坚持不懈地寻求克服现有障碍的办法和途径。譬如说，它们曾在1982年表现了很大的灵活性，同意设立一个裁军谈判会议的特设附属机构，尽管我们认为该机构的职权范围是很不充分的。为了做到妥协，我们又在第二年继续在具有同样不充分权限的附属机构中进行工作。

我们同意该职权范围的前提是，本会议的全体成员将采取相应的建设性态度，以使这一职权范围成为就一项条约进行谈判的过渡性步骤。但是，经过两年的实践，我们知道，某些代表团滥用了我们的意愿，企图以进行无休止的技术性讨论来掩盖它们对达成一项国际条约缺乏政治意愿。这就是我们为什么不愿意再举行一些不承担义务的讨论，而是要求进行谈判以实现共同宣布的目标。

去年，一些西方国家代表团不愿其他两个集团国家作出的巨大努力，拒绝接受普遍同意的工作基础。早在今年3月，尊敬的美国代表洛维茨大使就再次明确指出，他的政府认为一项全面禁试条约是一个长期目标，而不是一项紧迫的任务。在本会议采取这一立场无异是表明美国拒绝苏联关于暂停一切核试验的倡议。

这种暂停是核武器领域一个真正的克制行动。它可以成为停止一切核试验和签订一项全面禁试条约的起点。所以苏联的提案在本会议和世界各大洲引起广泛积极的反应这一点也不奇怪。

使我们感到非常遗憾的是，尊敬的澳大利亚代表巴特勒大使在他8月15日的发言中详细阐述了禁试问题，但对暂停问题没有明确的答复。他还特别提到我8月6日的发言。我在那次发言中代表保加利亚人民共和国和我国介绍了一份载有一项提案的工作文件，提案的内容是如何通过系统地进行谈判处理一项全面禁试条约的议题。同时，我们重新要求设立一个特设委员会开始在这一机构范围内的谈判进程。这就使巴特勒大使声称，说我们反对务实的对话，是为了除了别的以外，还讨论我所提出的问题。怎样使他的说法符合现实，这是他的事情。但大家都知道为了达成一项条约必须进行谈判这个简单的道理。我们并不希望仅仅讨论问题，而是要解决问题。做“一些具体工作是不够的。我要补充说明的是，在某些人心目中所谓做“一些具体工作”，不过是想用不承担义务和对核查技术进行无

(罗泽, 伊斯拉耶利安)

休止的讨论来取代必要的政治谈判进程,而使核爆炸照样进行下去。这是我们的看法。

人们不负责任地提出罪过的问题已经不是第一次了。人们认为在本会议对局势负有责任的是那些给予拟定一项条约以最优先地位的国家,很自然,它们要求进行有关的谈判。在另一方面,一个愿意进行不承担义务讨论的代表团却受到了赞扬,尽管出席本会议厅的每个人都了解该代表团在拟定一项条约的问题上采取了消极立场。

顺便说一下,不断重复地断言只有少数人拒绝某些代表团的作法——曾得到美国代表团的无条件支持——也表明对待事实采取了不负责任的态度。本会议的报告却是另外一种讲法,内称:去年少数国家反对21国集团1984年7月26日关于设立具有谈判权限的特设委员会的提案。当时西方国家集团的发言人甚至表示:“无法和西方国家集团的所有代表团共同支持载于第CD/520号文件的职权范围”。

社会主义国家集团支持21国集团的提案,反过来也一样,载于第CD/522号文件的苏联集团提出的谈判权限也得到21国集团的支持。今年的情况也差不多。无论是去年还是今年,都没有对西方国家的职权范围草案作出决定。这就是实际情况,它清楚地说明:本会议的大多数代表团——其中包括社会主义国家的代表团——要求立即开始关于一项全面禁试条约的谈判。但是,少数代表团反对进行这种谈判,要求进行不承担义务的讨论。这就是根据协商一致的文件得出的结论。

伊斯拉耶利安先生(苏维埃社会主义共和国联盟):主席先生,今天我们的发言专门讨论确地在裁军谈判会议议程上占首位的问题,即停止核武器试验问题。今天,这个问题确实居于国际生活的中心。人们把解决这个问题看作是走向停止军备竞赛、走向核裁军的一个真正确实可行的步骤。

分开诚挚的主张、具体明确的措施——这就是广泛的国际舆论对苏联新和平倡议的描述,苏联在两个星期前单方停止了核爆炸。世界上许多国家的政治家和知

(伊斯拉耶利安)

名人士欢迎我们的倡议并不断表示支持暂停核试验，支持其他核国家遵循苏联提出的有益倡议。

我们满意地注意到苏联政府的决定也在这里，裁军谈判会议许多代表团中引起了积极的反响。 我们希望对尊敬的波兰、德意志民主共和国、捷克斯洛伐克、墨西哥、巴基斯坦、缅甸及其他对苏联这一措施正式表示十分赞赏的那些代表团团长表示深切的谢意。

国际公众舆论也如实估价了这一事实，即苏联绝无将美国置于困境之意。 没有。 如果美国采纳了苏联的倡议，暂停完全可以成为一次双边的联合行动。 毕竟美国总统事先通过信件知道苏联的这项倡议，信中建议美国也这样做。 然而，我希望美国官方代表作出的消极反应并非他们的最后决定。 如果美国本身也愿停止核爆炸的话，明年一月份以后仍有可能使暂停继续有效。

主席先生，我不希望回顾苏联旨在促成全面核禁试方面作出一切努力的历史。 这要花太长的时间。 我们相信尊敬的代表们熟知过去几十年的历史，即苏联曾经象现在一样，始终如一地坚持停止核试验的事业，因为它坚定地相信这是遏制核军备竞赛最可靠、最简单和最切合实际的办法。 我认为甚至那些出于意识形态或政治原因，不同意我们看待事物的方法的人们也不会对这一不容置疑的事实提出异疑。

早在1955年，苏联就主张把停止核试验作为一项优先、独立的措施，不与其他裁军问题相联系。 从此，我们始终遵循这一点，成为我们一贯的根本方针。

8月6日宣布的暂停是我们为达到这一总目标而作出的新的贡献，并且先生们，我可以向你们保证，今后无论在我们为停止核武器试验的斗争中还是在由此而开始的削减核军备竞赛的进程中，我们都不会放松努力。 我强调，我们的目标决非在爆炸之间获得喘息时间，而是永远停止一切核武器试爆。

因此，当一些西方代表在这个议事厅内，企图对苏联的鲜明立场进行诽谤时，就显得太缺乏说服力，几乎不值得对其进行认真考虑。

比如，他们说，暂停无法核查。 那么，好吧，让我们看一看暂停的反对者们对苏联坚定不移地遵守其庄严承担的义务表示怀疑是否有丝毫的根据。

(伊斯拉耶利安)

他们宣称对核试验进行监测总是“极为复杂的”。几十年来，暂停核武器的破坏者一直指望把这一论点当作“患难中的朋友”。但是，始终未能使他们如愿以偿。美国现有的科技设施为他们提供了必要的手段，使他们能够肯定核试验，甚至低当量的，也能被检测出来，而且在美国他们对此也了解得很清楚。就在最近，《国际先驱论坛报》还写到美国检测核爆炸系统包括在35个国家设立的地震观察台。这篇文章特别陈述了美国一位著名地震学家杰克·埃弗纳登的权威性意见，大意说，利用这种广泛的地震站台网，特别是挪威的那个新台阵，美国可以检测到苏联进行的所有试验，“甚至充分去耦的试验”。苏联也有足够的检测核爆炸的手段。

他们毫不迟疑地宣布苏联采取的是一种“宣传”姿态，而西方的提案则是“实际可行的”。但是，实际情况又怎样呢？实际上，停止核爆炸直至明年一月份并愿意延长这个暂停的是苏联。苏联愿意在任何时候立即实际地坐下来谈判，以期尽快签订一项永远全面彻底禁止核武器试验的条约；并对此不提任何先决条件。它愿在任何对方能接受的论坛进行谈判，无论以三方会议的方式还是在裁军谈判会议进行多边会谈，或是同时在两种论坛进行。实际上苏联已就这方面的一项条约提出了一些基本条款，供裁军谈判会议审议。它还与其他社会主义国家一起提出了能举行实际谈判的合适的特设委员会的职权范围，供裁军谈判会议做出决定。苏联也支持一些不结盟和中立国提出的特设委员会的职权范围。

实际上西方代表团在裁军谈判会议上采取的是什么立场呢？其中一位代表在此表示不同意M·S·戈尔巴乔夫的讲话，其大意是“在日内瓦，美国和其他西方国家很久以来一直在破坏进行这种会谈”，即关于签订全面彻底禁止核武器试验条约的会谈。在这方面，我认为，回顾一下这样一事实就足够了，即仅在过去两年中，西方代表团曾五次阻挠为拟定一项协议而在有关附属机构开始会谈的协议，这五次分别是1984年4月3日第255次会议；1984年7月26日第276次会议（两次）；及1985年3月21日第301次会议（两次）。

尽管总的说来，形势不幸没有多大希望取得进展，但苏联代表团还是要以乐观的调子结束今天的发言。

在今年期间，裁军谈判会议一直很重视一项核禁试条约的问题。很多代表团，其中包括苏联代表团，就这个问题发了几次言。从讨论过程中发表的多种不同意

(伊斯拉耶利安，埃迪斯)

见可以得出若干结论性的东西。其中主要的是必须解决核禁试问题，而且要毫不延迟地解决。最根本的解决办法就是禁止任何人在任何地方进行核试验，因为只有这样的解决办法才能对制造、发展和改进新型核武器和核武器系统设置严重障碍，从而减缓并最终停止核军备竞赛。

许多代表团在他们的发言中得出的另一个重要结论——一个我们完全同意的结论是，详细拟定一项条约的基本材料业已就绪。这就是苏联在1982年提出的关于一项禁止核武器试验条约的基本条款草案，其中考虑到三方会谈期间达成协议的情况；还有就是瑞典代表团提出的关于一项核禁试条约的草案。最后就是许多国家就一项核禁试条约的具体内容提出的建设性意见和提案，其中包括对这样一项条约进行核查的问题。

在多数代表的发言中提出的另一个重要结论是，条约搞不成的原因不是没有拟定条约的基础，也不是在研究核查措施时有什么克服不了的困难，而是因为某些对解决禁试问题举足轻重的国家缺乏政治意愿。

苏联宣布单方面暂停给裁军谈判会议提供了最强有力的推动，推动它开始进行认真务实的、中肯的谈判，以期禁止所有人在任何地方进行核试验。

限制军备竞赛、防止核战争和裁军的问题是如此严重，因此人类无权听任这个问题无休止地拖延下去得不到解决。正如戈尔巴乔夫在他最近答塔斯社记者提问时所强调的，“苏联和美国肩负的重大责任，使它们无法推卸解决重大安全问题的责任”。

苏联领导人指出“我们现在提出的真正有可能停止核武库的进一步扩充，真正着手解决削减和最终消除核武库的任务”。

考虑到戈尔巴乔夫先生对塔斯社记者提问的答复在裁军谈判会议引起的广泛兴趣，这一点在今天和8月15日的会上表现得尤其突出，苏联代表团已请秘书处把这份答复作为本会议的正式文件散发。

埃迪斯先生（联合王国）：主席先生，首先我希望代表我国代表团对你就任主席之职表示祝贺。

今天我想谈谈本会议已取得不大的但有益的进展的三个议题。

关于外层空间问题，今年本会议设立了特设委员会并开始认真工作；在放射性

(埃迪斯)

武器和保护核设施方面，对危急的问题进行了较明智的审查；关于综合裁军方案，我们消除了文本草案中一些悬而未决的问题。

外空问题是今年本会议面临的最新的问题，从许多方面来讲也是最艰巨的问题。

正如外交和联邦事务大臣杰弗里·豪爵士指出的，里根总统1983年3月声明中的看法在几个方面起着决定性的影响。它把注意力集中于现有的空间军事活动，以及理论上可能在那里部署或想旨在那里部署的新武器系统。它也使公众注意到苏联对一系列可能采取的措施正在进行的非常大量的研究工作。

目前，空间正由为数有限的军事系统利用。首先，是通讯、预警及侦察卫星，这大大地增加了相互威慑的有效性和可靠性。它们有效，花费值得，对稳定作出独特的贡献。其次，是可再用的的发射装置；但是，由于其性质，它们数目太有限、太昂贵并且太易受袭击，因而不能构成侵略威胁。苏联现在正研制一种与航天飞机相似的系统，我们从那方面听到的谴责就减少了。第三，地基弹道导弹运载核弹头有可能在空间过境，我们必须设法确保这种可能性，仍未实现。第四，反卫星系统问题。过去十年中，苏联在此领域部署能力，使这一问题更加严重，西方予以均衡实在是慎重的。

关于未来系统，用英国首相撒切尔夫人的话来说，要很多、很多年以后了。美国是公开的而苏联是较隐蔽的进行研究计划，这是1972年《反弹道导弹条约》所准许的。在这个问题上，女王政府的政策很清楚。去年12月在戴维营，撒切尔夫人在四点上与里根总统取得一致意见：

鉴于苏联的部署，美国和西方的目的不是获取优势而是保持均衡；

鉴于条约义务，与战略防御计划有关的部署必须成为谈判的问题；

总的目的是加强而不是破坏威慑；

东西方谈判应以降低双方进攻系统的水平达到安全为目的。

本着这种精神，我们欢迎美国和苏联开展，除其他外，旨在防止外层空间军备竞赛的双边谈判。我们都应该希望这两个主要空间大国的这些谈判能产生结果。

以现有和潜在的空间军事利用及双边谈判的开始为背景，本会议特设委员会已开始其工作，审查有关防止外空军备竞赛的问题。委员会在埃及的阿法拉尔吉大使沉着、干练的主持下，工作已有了良好的开端。委员会的工作计划包括对现有协定进行审查，这是正确的。在考虑可能是必要的补充措施之前，对目前外空的

(埃迪斯)

法律制度进行充分了解和评价是必不可少的。有几个国家的代表团曾在此议题上作出了实质性的贡献，但是，特别提出加拿大代表团提交的范围广泛的文件综述（CD/618）才是公平的。我国代表团提交了一份题为“适用于或直接、间接涉及外层空间的主要国际协定”（CD/OS/WF.7），对此进程作出了贡献。鉴于我们的这一文件受到好评，我们现在已决定将它作为会议文件，CD/637，提出。

委员会对现有协定的审查清楚地表明关于外空问题已有了许多多边和双边的国际法和惯例。确实有人很有道理地指出，目前没有形成永久居住地区的外层空间的军备控制制度在许多方面都比地面更为庞杂。例如，禁止在空间和从空中对地面使用核武器方面就是这样。也禁止在月球和从月球或其他天体进行军事活动。现有协定和惯例至少给予成为国家核查技术手段的某些卫星以明确的豁免。这些结论在特设委员会中看来是共同的想法，尽管准许的有限时间未能对此议题进行详尽的审查。

委员会对现有提案和未来创设的审查必定是初步的和尝试性的，尽管提出了一些值得进一步审查的有意义的提案。这些提案包括设立外层空间“交通规则”的协定；使现有双边协定，比如对某些特定卫星给予豁免的协定多边化的可能性；对卫星进行国际监测；及控制某些卫星活动内容的可能性。

在讨论中，特别在关于上述后两个问题的讨论中，看得非常清楚的一个问题是，与外层空间军备控制附加措施有关的核查不但重要而且十分复杂。这特别适用于具有深远影响的提案。在空间和地球上一样，关于不可核查的一揽子禁止条款的提案不仅毫无用处，而且更糟的是，这些提案十分愚蠢而且还具有潜在的危险。我们应该寻求的不是毫不费力的宣传姿态，而是建立在现有法律制度之上的现实和具体的措施，这些措施将对我们大家希望会从双边谈判产生的协议起补充作用。

我们认为，特设委员会已经对其职权范围规定的工作有了一个一般来说是建设性的而且具有合作精神的开端。在有限的时间内，已完成了很有意义的工作。我们盼望在下一期会议上就这一重要而复杂的问题开展进一步的工作。

关于放射性武器问题，裁军会议发现它近年来的讨论越来越不见成效，在讨论过程中，关于放射性武器条约、保护核设施及其相互关系——如果存在任何关系的

(埃迪斯)

话——的众所周知而且已经很不新鲜的意见一再重复提出。在上次夏季会议快结束时，我们在发言中要求对每一组成部分进行系统地分阶段的审查，而不受关于最后形式的先入之见的限制。特别委员会本届会议在澳大利亚巴特勒大使强有力而重实效的主持下，就放射性武器问题采取了非常类似的作法。

在巴特勒大使主持下，为进行具体讨论找到了能够讨论具体措词的基础，而同时又不妨碍各国代表团对于解决这一问题的最后立场。各个集团的各国代表团，为了寻求切实可行的方法使工作取得进展从而摆脱这一项目已经陷入的无法前进的僵局，已经作出了切实而且受人欢迎的努力。在这一过程中，包括在我们认为对一些国家来说，特别是对21国集团来说是一个真正引起担心的问题，即保护核设施的问题上，联合王国代表团起到了它的作用。根据我们的看法，凡是需特别保护的设施应接受国际原子能机构的保障制度。

放射性武器委员会本届会议上采取的注重实效的方法已取得有益的成果，明年必须在此基础上继续下去。如果明年不能保持今年取得的势头，人们将非常怀疑，在裁军会议范围内是否还能就这一问题达成一项或几项协议。我们不希望出现这样的结局。

关于有关的议题即新型大规模毁灭性武器问题，我们过去积极参加了这一问题的讨论，派专家参加了1976年和1977年的裁军谈判委员会会议并在联大带头提出了第32/84 B号和33/66 A号决议。我们仍然认为，如果发明并部署了任何新型大规模毁灭性武器，那将是一个最严重的事态发展。然而现在并未提出令人信服的证据表明新型大规模毁灭性武器即将出现。在没有此类证据的情况下，我们认为考虑就这种未定之天的新武器达成协议是毫无意义的。本会议按照联大的要求继续对这一问题进行定期审查，在目前已足够了。

今年在杰出而具有献身精神的墨西哥加西亚·罗夫莱斯大使主持下重新开始了起草综合裁军方案的工作。来自各集团的各国代表团毫无疑义意识到联合国成立40周年纪念日的重大意义，因此进行了紧张而具有建设性意义的努力，以便就案文的重大悬而未决部分达成协议。在一些方面已经达成协议，其余的方面则至少做到使重大问题认识得更加清楚。在此基础上，我们可以更有把握地计划把第四十一届大会作为提交综合裁军方案草案的最后期限。

(埃迪斯)

我们裁军会议上的发言人以引用文学上的比喻结束发言的作法是很普遍的。这一次我无意步他人之后尘。但在我发言结束时，我想同各国代表团一起看一看大约100年以前，即1899年在海牙召开的一次早期裁军会议的描绘。

那次裁军会议的情况与我们这里进行的工作具有极其相似之处。例如，当时有一项冻结军舰或无畏战舰的数目，我认为人们可把它比作当时的洲际弹道导弹。这一提案是英国发起，英国当时在这类武器方面占优势地位，但却遭到德国和其他一些国家的强烈反对。

当时在军事技术方面也有新的发展，这引起人们的深刻关注。这就是将低层空间用于军事目的——从热气球发射自动推进器或爆炸物。这里我从巴巴拉·塔奇曼的《骄傲的塔》一书中援引一段：

“有一些事情，几乎无人试验过，但大家都愿意禁止它，特别是俄国人，对他们来说，增加新的战争方面的前暑简直是不能忍受的。作为俄国的代表，济林斯基上校几乎是以哀悲的声调指出，俄国政府认为，现在使用的伤害敌人的各种手段已经足够了。关于空中战争，大多数代表愿意达成协议并就永久性的禁止进行了表决。会议庆贺此举成功。然而突然在第二次会议上，美国代表克罗泽上尉在与另一位美国代表马汉上尉磋商之后，又进行了一番认真思考，提出了反对意见。他说，代表们是在建议永远禁止一种他们没有使用过的武器。新的研制和发明可能很快使飞艇能够由人驾驶，在发动机力量的驱使下飞至战场上空，在关键时候参战并起到决定性作用，从而最终减少人们的牺牲并缩短冲突。禁止此种研制难道会符合人道主义利益吗？克罗泽上尉提议禁止期为五年而不是永远禁止，五年之后他们将会更好地了解飞艇的性能。这给代表们以很深的印象他们一致同意。”

主席先生，在我们这个会议上，代表们从自己的能言善辩来说服其他人相信自己的观点可不是那么容易的事。但以上的叙述至少可以帮助正确理解我们这里进行的工作，并提醒我们，别人在我们之前已经尽力解决过性质并非完全不同的问题。

(主席，巴特勒)

主席：感谢联合王国代表的发言和他对主席的讲话。

现在请澳大利亚代表巴特勒大使同时也以放射性武器特设委员会主席的身份发言，介绍该委员会的报告。这份报告已作为第CD/635号文件在今天散发。

巴特勒先生（澳大利亚）：主席先生，我很荣幸能向本会议全体会议介绍第CD/635号文件，即放射性武器特设委员会的报告。这是该委员会在上周末同意并通过的。我认为，我不必宣读或指导本会议详细阅读此报告了。我相信并希望它本身已说得简单明了。尊敬的联合王国代表刚才提到合作精神是我们委员会今年工作的特点，我只能表示坚决赞成那些话。我认为，该委员会真的下定决心在今年进行建设性的实际工作并为今后取得更大的进展奠定基础。我确实认为这种合作和这种决心的成果现在已表现在第CD/635号文件中。

我认为提起大家对该文件第10段的注意是很重要的。此段落除其他事情外指出，委员会认为应在明年届会、即1986年届会开始时重新设立放射性武器特设委员会，并应将现在这份报告的附件当作进一步工作的基础。该附件的确多少表明了今年实际取得的进展。我明确希望这项建议将被接受，我们将在明年本会议开始时就开始我们的工作，而且这份报告的附件的确能成为工作的基础。据我了解，今天不要求本会议通过这份报告。按照惯例，报告将由代表团研究和审议，当然，我们交托给你们，但是据我们了解，这份报告很可能要在下星期初提请通过。

在这方面，我的确要请本会议允许我对CD/635的案文提一点修正的建议。这并非实质性的修正：它只是提供参考文件，是本会议各代表团磋商过的问题并已取得一致意见。它在这份案文中已完全省略，应出现在英文本附件第2页上。在第二条(b)的末尾，方括号中提到一个附件，一个登记项目，现建议加上这些字：“在这方面，CD/RW/WP.67载有主席对有关第二条(b)附件组成部分草案的建议”。把这一点作为脚注写入，定将引起人们对报告第6段开列的最后一个文件的注意。如我所说，这是一项业已商定的建议。它的唯一目的是提供有关的参考文件。

(巴特勒，主席，巴特勒)

在介绍这份报告方面，我没什么更多的话要讲了，除了对本会议全体成员国在这项工作中给予主席的合作表示衷心的感谢，并且对今年我们在特设委员会所作的一切工作中所特有的热情和友好关系，我个人表示衷心感谢和赞赏。

主席：感谢澳大利亚代表、放射性武器特设委员会主席的发言。

还有代表团要求就放射性武器特设委员会的报告发表意见吗？看来没有了。

现在请澳大利亚代表团发言。

巴特勒先生（澳大利亚）：这次请允许我以澳大利亚代表的身份就另一个议题发言。

我想对尊敬的新西兰代表布雷特·莱因汉先生今天上午在我们两国代表团联合提出《南太平洋无核区条约》文本及有关地图和议定书时的发言表示我国代表团的感谢。七、八天前，我向本会议汇报关于南太平洋论坛决定赞同这一条约时，我的印象是本会议对其条款和有关议定书确实很感兴趣。我们能够将此作为本会议的文件提出，对我国代表团是莫大的愉快，而且今天上午已表明，对新西兰代表团也是莫大的愉快。我们希望并相信，人们将有兴趣对它进行研究。

我还想简单谈一谈核禁试问题。今天上午听到伊斯拉耶利安大使提出愿将总书记米哈伊尔·戈尔巴乔夫先生对新闻机构塔斯社就此主题向他提出的一些问题给予的答复作为本会议文件散发，我非常感激。我在上星期四关于核禁试问题的发言中，实际上读了戈尔巴乔夫先生对塔斯社的两段答复，已列入记录。我那时有幸已收到一份英文答复。我真诚地相信，我读的引文是准确的，但是我当然要读全文，因为由苏联代表团作为本会议文件散发的是核准文本。

今天上午我还很有兴趣地听了德意志民主共和国大使的讲话，感到某种压抑。我不想继续这种交换意见，因为，正如我上星期四指出的，我国代表团认为这样做无济于事，歪曲提交本会议的建议的性质，这种作法不值当。今天上午，罗泽大使一再把西方关于核禁试的提案当作仅供讨论。这些歪曲，不是事实。我认为，如果这种歪曲能够停止的话，对我们大家都会有益。我们的提案明确要求对条约

(巴特勒, 主席)

中涉及的问题进行实质性的审查, 以期就条约文本进行谈判。这是白纸上黑字一清二楚的, 而且清楚地写在那里已经两年了。直截了当地歪曲我们的要求是不会有好处的。

主席: 我今天的名单上已没有别人要发言了。 还有其他代表团要求发言吗?

由于我们已临近本届会议结束之期, 我必须尽量利用时间。 因此, 我建议, 从今天起直到本届会议结束, 我们准时在上午 10 时开始全体会议。 就目前情况看, 许多代表团希望在全会上发表意见, 并且, 你们从最近两份发言者名单上可以看到, 重要的是我们应提早开始, 以便我们也能集中讨论其他的问题。 如果没有反对意见, 我将认为会议同意在本届会议结束前, 全体会议都在上午 10 时开始。

就这样决定了。

主席: 我愿将有关本周会议时间的安排通知会议。 大家知道, 在会议接近结束的时候, 这时间表必须随着我们工作的进展而调整。 因此, 有必须作若干变动, 使我们能尽量有效地利用时间。

今天下午, 项目 5、防止外层空间军备竞赛的特设委员会主席, 从下午 3 时开始在第 1 会议室举行磋商。 然后, 晚上 8 时, 关于实质性段落的起草小组在六楼秘书处会议室开始, 开始审议第 CD/WP. 194 号工作文件和昨天在非正式会议上提出的修正案。

关于项目的委员会会议, 或有可能是, 磋商将定在星期三下午举行。 如果该委员会结束了工作, 这个时间可供起草小组用来继续起草实质性的段落。

我们最近决定, 星期四上午 10 时举行全体会议; 如果这天上午还有时间, 就再开一次起草小组会议。 就项目 6、消极安全保证问题设立的委员会, 可以在星期四下午或星期五上午开会, 这取决于据我了解正在进行的磋商的结果。 星期四的全体会议结束时, 主席将宣布决定。 届时我还将通知本会议, 星期四和星期五我们在起草小组能做些什么。

(主席)

裁军谈判会议下一次全体会议将于8月22日星期四上午10时举行。 现在休会。

会议于中午12时25分结束。

XX XX XX XX XX